

Hallo, Kollege - alles ok?  
Hi colleague - is everything OK?

Der Chef sagt,  
The boss says  
ich soll am Wochenende  
that I should come in again  
wiederkommen. Und er will  
this weekend. And he  
immer, dass ich länger bleibe.  
always wants me to stay late.  
Ich bin schon  
I'm already  
so fertig.  
wiped out.



Ah, ja. Früher hat er das  
Oh, yes, that's how  
mit mir auch gemacht.  
he used to treat me, too.

Und wenn du das nicht  
machst, fliegst du halt raus.  
*And if you don't do it,  
then you're gone, out the door.*

So ist es. Ich habe  
Angst, meinen  
Job zu  
verlieren.  
*That's how it is.  
I'm afraid  
of losing  
my job.*



Aber dann habe ich  
mit den anderen Kollegen  
darüber geredet.  
*But then I talked  
about it with my  
other colleagues.*



Und was habt ihr  
*And then*  
dann gemacht?  
*what did you do?*

Wir haben aufgeschrieben,  
*We wrote down*  
wann und wie lang wir  
*when we worked*  
gearbeitet haben und  
*and for how long.*

Wieviel Geld wir da-  
*How much money*  
für bekommen haben.  
*we got for it.*  
Denn es gibt einen  
*After all, there's*  
Mindestlohn.  
*a minimum wage.*



Und für Überstunden  
*And for overtime,*  
muss die Firma mehr bezahlen.  
*the company has to pay more.*

Das weiß ich,  
*I know that,*  
aber so viele andere  
*but there are so many others*  
suchen einen Job.  
*looking for work.*  
Der Chef sucht sich  
*The boss is simply going to*  
einfach neue Leute.  
*find new people.*

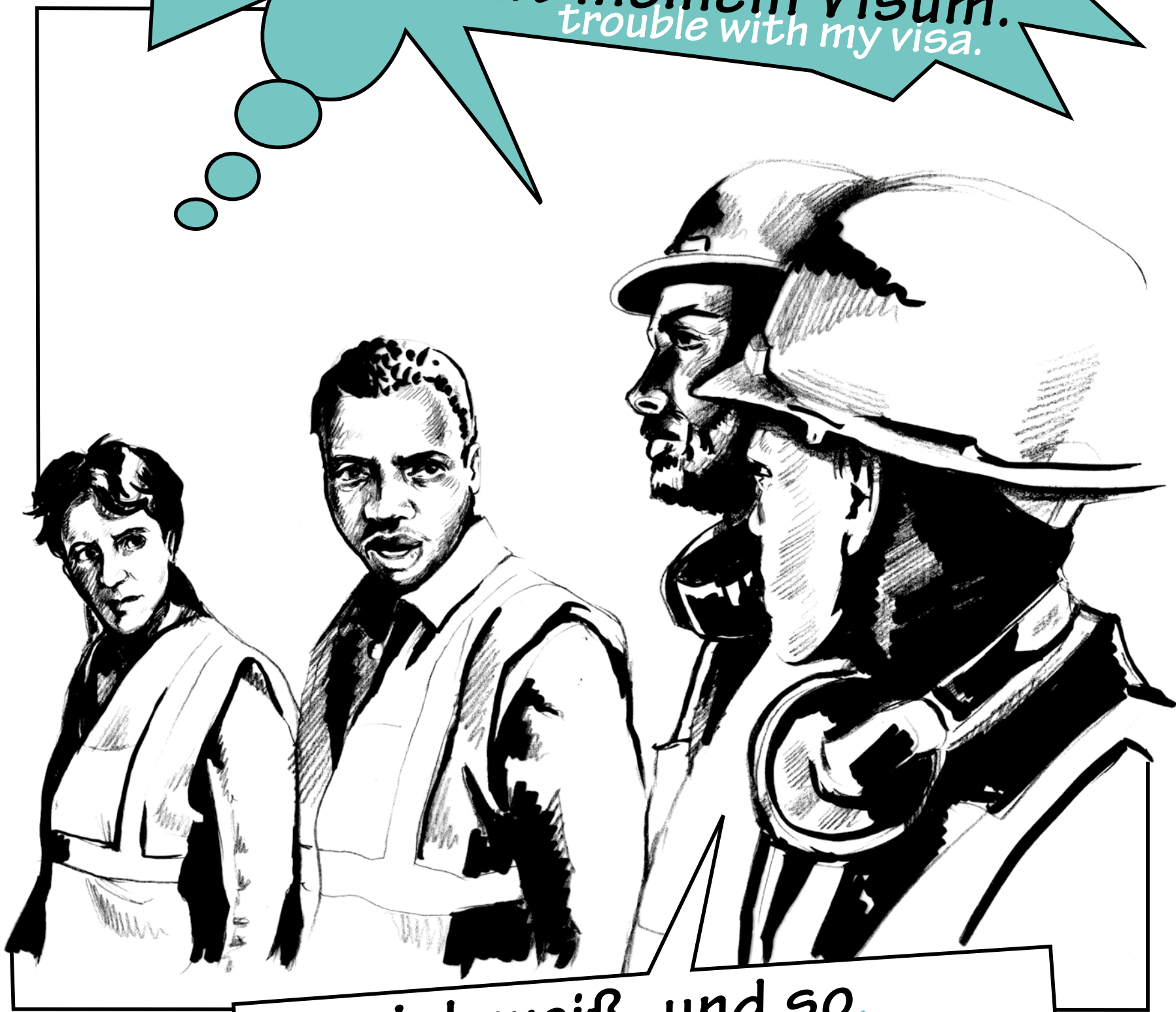


Ja, aber was ist die Alternative?  
*Sure, but what's the alternative?*

Wenn wir nix tun,  
*if we don't do anything,*  
wird es schlimmer.  
*it'll only get worse.*



**Du hast leicht reden.**  
*Easy for you to say.*  
**Aber ich habe keine Arbeitserlaubnis.**  
*But I don't have a work permit.*  
**Was soll ich tun? Ich will keine Probleme mit meinem Visum.**  
*What should I do? I don't want any trouble with my visa.*

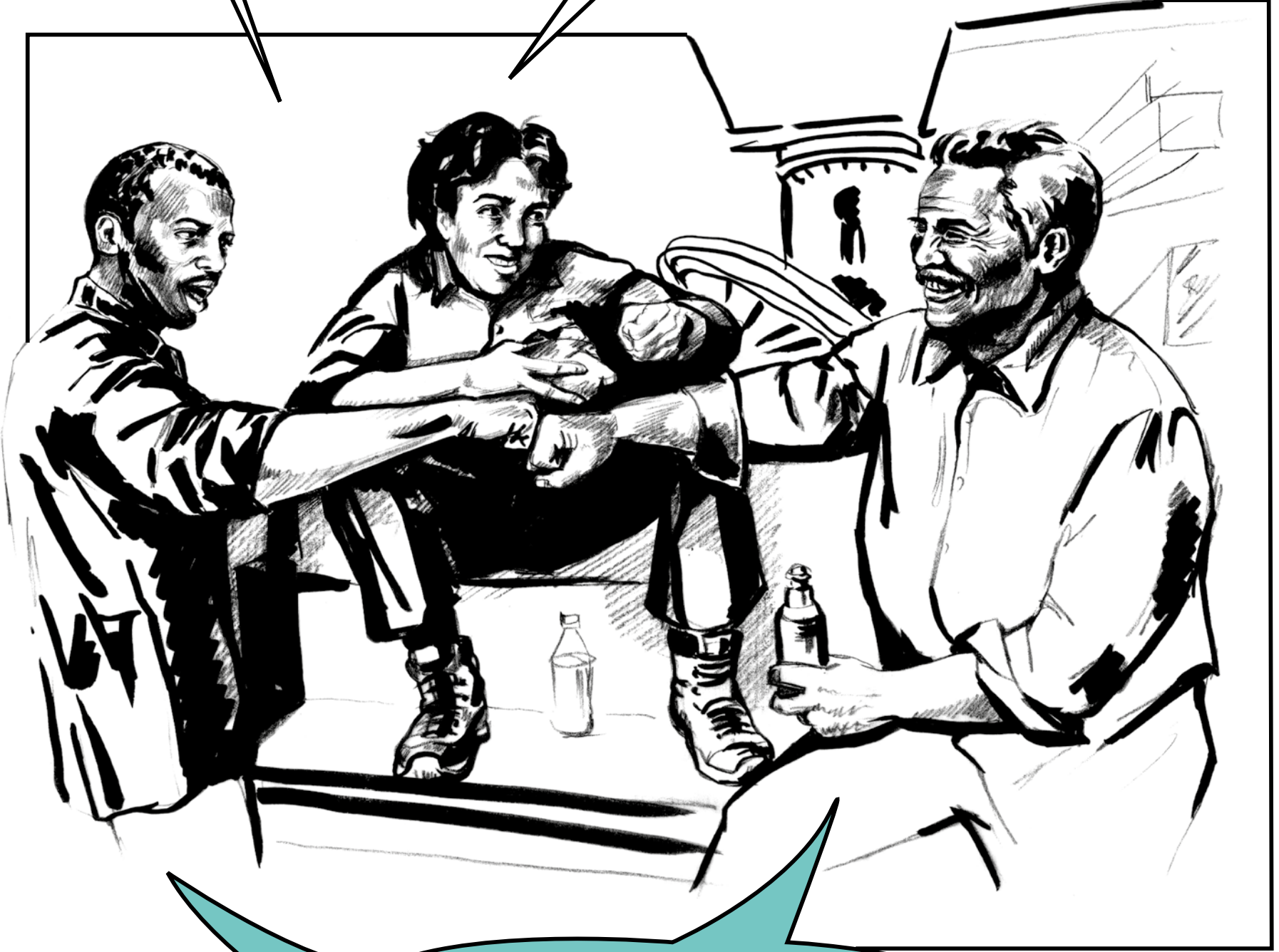


**Ich weiß, und so werden wir erpresst.**  
*I know, and that's how they blackmail us.*

**Aber wenn wir nix dagegen tun, werden sie uns fertigmachen.**  
*But if we don't do something about it, they'll destroy us.*

Aber was soll ich tun?  
*But what should I do?*

Ich habe von anderen  
*I've heard about*  
gehört, denen es  
*others who are in*  
auch so geht.  
*the same situation.*



Wir sollten uns  
*We should meet*  
zusammensetzen und  
*and think it*  
gemeinsam überlegen.  
*over together.*



Aber die anderen haben  
*But the others are scared, too,*  
auch Angst und wollen  
*and don't want*  
nichts tun.  
*to do anything.*

Fragen wir  
*Let's ask them*  
sie einmal.  
*about it,*  
Viele sind  
*a lot are*  
unzufrieden.  
*unhappy.*



Wichtig ist, dass  
*Most important is*  
wir zusammenhalten.  
*that we stick together.*  
So kann uns der Chef nicht  
*That way, the boss can't*  
gegeneinander ausspielen.  
*turn us against each other.*

Und dann?  
And then?

Wenn wir uns  
When we've  
abgesprochen haben,  
all agreed,  
dann gehen wir zur  
then we should go  
Arbeiterkammer und  
to the Arbeiterkammer (Chamber of Labor)  
zur Gewerkschaft.  
and the union.



Dort gibt's Beratung.  
They give advice there,  
Die kennen sich aus.  
they know what's going on.



Kannst du mir helfen?  
*Can you help me?*

OK!



Ja, wir machen das gemeinsam.  
*Sure, we'll do it together,*  
Ivana, Fatme, Efe, Hans, OK?  
*Ivana, Fatme, Efe, Hans, OK?*

## Wichtige Adressen

UNDOK  
Anlaufstelle zur gewerkschaftlichen  
Unterstützung undokumentiert  
Arbeitender  
[www.undok.at](http://www.undok.at)  
[office@undok.at](mailto:office@undok.at)

## Important addresses

UNDOK  
Drop-in center for  
undocumented workers  
[www.undok.at](http://www.undok.at)  
[office@undok.at](mailto:office@undok.at)

## Idee/Zeichnung/Grafik


Happy Akegbeleye  
Petja Dimitrova  
Sandra Stern

## Idea/drawing/graphic design

Happy Akegbeleye  
Petja Dimitrova  
Sandra Stern

Der Comic wurde im Rahmen von  
Sendika – Verein für rechtliche  
politische soziale Bildung und  
Unterstützung entwickelt.

Nachdruck gefördert aus Mitteln des  
Bundesministeriums für Arbeit

 Bundesministerium  
Arbeit

